

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научной работе
государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего
образования «Новосибирский государственный
педагогический университет»
доктор философских наук, профессор




Борис Олегович Майер
«30» мая 2023 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Новосибирский государственный педагогический университет» о диссертации Лидии
Александровны Макаренко
«Формирование иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка»,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по
специальности
5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)
(педагогические науки)**

В период подготовки диссертации соискатель ученой степени кандидата педагогических наук Л.А. Макаренко обучалась в аспирантуре ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет» на кафедре английского языка по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки (с 08.09.2015 по 08.09.2020 гг.). Диплом об окончании аспирантуры выдан в 2020 году.

Научный руководитель соискателя Л.А. Макаренко – Екатерина Алексеевна Костина, кандидат педагогических наук, доцент, декан факультета иностранных языков Новосибирского государственного педагогического университета.

По итогам обсуждения было принято следующее заключение:

Актуальность диссертационного исследования связана с существующей тенденцией к сотрудничеству с КНР, порождающей потребность в работниках со знанием китайского языка, способных и готовых осуществлять трудовую деятельность в быстро меняющихся условиях: в том числе, учителей, на высоком уровне владеющих китайским языком, включая навыки и умения иероглифического письма. Помимо этого, в условиях ориентации на функциональную грамотность как межпредметный результат обучения на школьном этапе образования, актуально формирование функциональной грамотности при обучении китайскому языку как иностранному, в том числе, при обучении иероглифике как базовому элементу китайского языка будущих учителей китайского языка (для последующего применения в профессиональной деятельности).

Целью диссертационного исследования является разработка, теоретическое обоснование и экспериментальная проверка методики формирования иероглифической грамотности студента – будущего учителя китайского языка.

Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации состоит в разработке понятия “иероглифическая грамотность”, определении структуры и диагностического инструментария иероглифической грамотности; реализации обучения китайскому языку, направленному на формирование иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка; проведении теоретического исследования вопросов, обуславливающих содержание методики обучения; разработка и внедрение в образовательный процесс учебного пособия по изучению иероглифики китайского языка «对未来老师的汉字教学»; практической реализации теоретически обоснованной методики обучения; проведении экспериментальной работы по внедрению разработанной методики в процесс обучения китайскому языку студентов; доказательстве результативности разработанной методики.

Достоверность результатов проведенного исследования достигается соответствием исследования критериям научности, применением теоретических и экспериментальных методов исследования, адекватных предмету, цели, задачам и логике исследования с опорой на современные достижения педагогики, психологии и методики преподавания иностранных языков, дидактики, лингвистики и лингводидактики; положительными результатами опытно-экспериментальной апробации методики обучения, количественной и качественной обработкой полученных данных на основе методов математической статистики, публикацией материалов исследования и их положительной оценкой.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

1. Предложено понятие “иероглифическая грамотность” определяемое как способность и готовность человека использовать постоянно приобретаемые знания, навыки и умения в области функционирования системы иероглифического письма, его места и значения в китайском языке, связи с культурой носителей языка; в аналитическом восприятии структуры и композиции иероглифа, его корректном распознавании и написании для решения всевозможных реальных, жизненных задач в различных сферах человеческой деятельности в соответствии с общественными ценностями, ожиданиями и интересами.

2. Разработана структура, представлена содержательная характеристика компонентов и определены уровни иероглифической грамотности будущих учителей китайского языка.

3. Разработана методика формирования иероглифической грамотности, учитывающая особенности обучения иероглифике будущих учителей китайского языка; выделены применяемые подходы и принципы, определено содержание обучения китайскому языку, базирующемся на данной методике.

Теоретическое значение исследования состоит в том, что:

1. В научный аппарат лингводидактики, методики обучения китайскому языку введено понятие “иероглифическая грамотность”, определено место иероглифической грамотности в структуре функциональной грамотности будущего учителя китайского языка.

2. Получено обоснование применения функциональной грамотности в процессе обучения будущего учителя китайского языка.

3. Разработан принцип полифункциональности иероглифа, способствующий формированию иероглифической грамотности будущих учителей китайского языка.

4. Получили лингводидактическую интерпретацию, в соответствии с целями и задачами исследования, принципы обучения (поэтапности, осознанности и наглядности), способствующие формированию иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что:

1. Разработано и внедрено в образовательный процесс авторское учебное пособие по изучению иероглифики китайского языка «对未来老师的汉字教学», направленное на формирование иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка, составленное с учетом потребностей обучающихся, заданий для группового и индивидуального выполнения под руководством преподавателя, углубления знаний по темам и контроля усвоения изученного материала.

2. Разработан комплекс оценочных средств, включающий дескрипторы и критерии оценивания уровней формирования иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка.

3. Внедрена в практику методика формирования иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка, в том числе определены и реализованы педагогические технологии, методы и приемы обучения, а также разработан комплекс упражнений, ориентированный на овладение конкретными навыками компонентов, входящих в иероглифическую грамотность.

4. Положения, раскрытые в исследовании, могут быть использованы в процессе обучения китайскому языку в учреждениях общего образования, а также на курсах переподготовки и повышения квалификации учителей китайского языка.

Результаты диссертационного исследования опубликованы в 18 научных работах (общим объемом 6,83 п.л., авторский вклад 4,46 п.л.), из них 5 работ – в журналах, входящих в перечень рецензируемых научных изданий, рекомендованных решением Президиума ВАК Минобрнауки РФ для публикации основных результатов диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук.

Наиболее значимые научные публикации:

1. Безукладников, К.Э. Иероглифическая грамотность как компонент функциональной грамотности будущих учителей китайского языка / К.Э. Безукладников, Л.А. Макаренко // Иностранные языки в школе. – 2023. – № 2. – С. 69-77. (соавт. в равных долях).

2. Костина, Е.А. Развитие цифровой грамотности как компонента функциональной грамотности при обучении студентов китайскому языку / Е.А. Костина, Ж.С. Соболева, Л.А. Макаренко // Язык и культура. – 2023. – № 61. – С. 215-234. (соавт. в равных долях).

3. Макаренко, Л.А. Дихотомия концепций преподавания иероглифики китайского языка как иностранного / Л.А. Макаренко // Международный научно-исследовательский журнал. – 2017. – № 7-1 (61). – С. 82-85.

4. Макаренко, Л.А. Связь преподавания иероглифики китайского языка как иностранного с выделением его базового элемента / Л.А. Макаренко // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 9-2 (75). – С. 192-195.

5. Макаренко, Л.А. Знаково-семиотическая составляющая китайской культуры в практике образовательного процесса (на примере изучения иероглифики) / Л.А. Макаренко, Н.В. Баграмова // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. – 2016. – № 4 (32). – С. 167-177. (соавторство в равных долях).

6. Макаренко, Л.А. 对未来老师的汉字教学 : учеб. пособие [Электронный ресурс] / Л.А. Макаренко, Ж.С. Соболева Новосибирский государственный педагогический университет – Новосибирск, 2023. –8,0 Мб. – 1 электрон. опт. диск (CDR). – Систем. требования: ПК, процессор Intel(R) Celeron(R) и выше, частота 2.80 ГГц ; монитор Super VGA с разреш. 1280x1024, отображ. 256 и более цв. ; 1024 Mb RAM ; Windows XP и выше; Adobe Acrobat 8.0 и выше ; CD-дисковод; клавиатура; мышь. – Загл. : с титул. экрана. – Текст (визуальный): электронный. (авторский вклад 90%).

Публикации полностью соответствуют теме диссертационного исследования и раскрывают ее основные положения. В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные полученные результаты диссертации.

Результаты диссертационного исследования докладывались на **научных конференциях**:

1. Макаренко, Л.А. Реализация принципа наглядности в обучении иероглифике китайского языка / Л.А. Макаренко // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2023. – Т. 17. – № 2. – С. 170-176. (авторский вклад 100%).

2. Макаренко, Л.А. Особенности усвоения иероглифа как языкового знака / Л.А. Макаренко // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2021. – Т. 15. – С. 209-215. (авторский вклад 100%).

3. Макаренко, Л.А. Особенности обучения иероглифике китайского языка в педагогическом вузе / Л.А. Макаренко, Ж.С. Соболева // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2021. – Т. 15. – С. 215-220. (авторский вклад 50%).

4. Макаренко, Л.А. Традиционное и модульное преподавание иероглифики китайского языка: сравнительный аспект / Л.А. Макаренко // Инновационные технологии в образовании. – 2020. – № 2 (4). – С. 93-97. (авторский вклад 100%).

5. Баграмова, Н.В. Сфера иероглифической культуры изучающих китайский язык как иностранный / Н.В. Баграмова, Л.А. Макаренко // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. – 2020. – № 2. – С. 62-69. – 0,5 п.л. (авторский вклад 50%).

6. Макаренко, Л.А. Особенности преподавания иероглифики китайского языка как иностранного в Китае / Л.А. Макаренко // В сборнике: Проблемы современной филологии и лингводидактики. Сборник научных трудов. Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. – Санкт-Петербург, 2017. – С. 145-150. (авторский вклад 100%).

7. Макаренко, Л.А. Гармоничное преподавание иероглифики китайского языка с учетом ее формы, произношения и значения / Л.А. Макаренко // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2017. – № 11. – С. 200-202. (авторский вклад 100%).

8. Макаренко, Л.А. Использование отдельного обучения при формировании навыков иероглифического письма у студентов / Л.А. Макаренко, С.Ю. Берсанова // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2017. – № 11. – С. 202-204. (авторский вклад 50%).

9. Макаренко, Л.А. Особенности преподавания иероглифики китайского языка в педагогическом вузе / Л.А. Макаренко // В сборнике: Проблемы лингвистики и лингводидактики. материалы международного конкурса научных работ студентов, магистрантов и аспирантов. – 2016. – С. 35-38. (авторский вклад 100%).

10. Макаренко, Л.А. Особенности обучения иероглифике китайского языка как первого иностранного / Л.А. Макаренко // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2016. – № 10. – С. 183-187. (авторский вклад 100%).

11. Макаренко, Л.А. Проблемы изучения иероглифики китайского языка / Л.А. Макаренко // В сборнике: Россия-Китай: стратегическое взаимодействие в XXI веке. Материалы международной школы-семинара. – 2015. – С. 134-135. (авторский вклад 100%).

12. Макаренко, Л.А. Основные методики запоминания иероглифов // В сборнике: Молодежь и лингвистическая наука XXI века. Всероссийская научно-практическая Интернет-

конференция (для студентов, аспирантов и молодых ученых): электронный сборник. – 2013. (авторский вклад 100%).

Диссертационное исследование выполнено в соответствии с содержанием паспорта научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования): пункт 2: Теоретические основы и методология применения педагогических подходов в преподавании предметов дисциплин; пункт 3: Взаимосвязь теории, методики и практики обучения и воспитания в общем и профессиональном образовании (по областям и уровням образования); пункт 5: Методические концепции содержания обучения и его проектирования (по областям и уровням образования); пункт 18: Теоретические основы создания и использования новых образовательных технологий и методических систем обучения и воспитания; пункт 19: Теория, методика и практика разработки учебно-методического обеспечения образовательного процесса; пункт 25: Проектирование систем оценки образовательных достижений обучающихся по предметам (дисциплинам); пункт 29: Методическая подготовка педагогов к профессиональной деятельности в системе общего, профессионального и дополнительного образования.

Диссертационная работа соответствует требованиям, установленным п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ №842 от 24.09.2013 года (в действующей редакции). Текст диссертации представляет собой самостоятельную научно-квалификационную работу, не содержит заимствованного материала без ссылки на автора и (или) источник заимствования.

Диссертация «Формирование иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка» соискателя Л.А. Макаренко рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень профессионального образования) в диссертационном совете 24.2.344.01 при федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова».

Заключение принято на расширенном заседании кафедр английского языка и китайского языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Новосибирский государственный педагогический университет». Присутствовало на заседании 22 чел., в том числе докторов наук – 1, кандидатов наук – 12. Результаты голосования: «за – 22 чел., «против» – 0 чел., «воздержалось» – 0 чел., протокол № 11 от 30 мая 2023 г.

Кретьова Лариса Николаевна,
кандидат филологических наук, доцент, заведующий
кафедрой английского языка
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего
образования «Новосибирский государственный
педагогический университет»



Зензеров Виктор Николаевич,
кандидат филологических наук, доцент, заведующий
кафедрой китайского языка
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего
образования «Новосибирский государственный
педагогический университет»

Подпись Кретьовой Л.А.
Зензерова В.Н.
Удостоверяю. Зав. канцелярией:
Л.В. Гоман